

St. Vladimir Orthodox Church

A Parish of the Russian Orthodox Church Abroad

Ann Arbor, MI ~ Founded 1981

Very Rev. Fr.
Gregory Joyce,
Rector

Jack (Alexey)
Mitchell, Starosta

Mikhail Fisenkov,
Treasurer

Marina Edwards
Secretary

Ksenia Nikulshina,
Head of the Parish
Sisterhood

Mark Kaphaem,
Head of the Parish
Brotherhood

Elena Alvarez,
Trustee

Dmitri Knysh,
Trustee

Michael Marsh,
Trustee

Igor Obertas,
Trustee

Konstantin
Poplavsky,
Trustee

Anri (Nicholas)
Sorel,
Trustee



POST
9900 Jackson Rd.
Dexter, MI 48130

PHONE
(734) 475-4590

FAX
(734) 429-9025

EMAIL
info@
stvladimiraami.org

WEB
www.stvladimiraami
.org

TWITTER
@stvladimiraami

May 1/14, 2023
Prophet Jeremiah

Dear Parish Family of St. Vladimir Church,

We would like to thank all of you for your spiritual and material support of our St. Vladimir Church! With this letter we make our written Quarter 1, 2023 report out. We will have a meeting regarding this report on Sunday, June 18, 2023 during our parish meal. Please plan to join us, but please also feel free to ask a question outside of that meeting if that is more convenient for you. Email or call any of us, or use this link: <https://forms.gle/4fWqRy645KLcCmJx8> to ask a question anonymously. **We sincerely want to hear from you!** We want your ideas. We seek your feedback. We need your help. This parish is God's of course, but He has given us the responsibility to care for it. If we all take ownership and we all make a sincere effort, and we ask God's help, and we don't care who gets the credit for our success: **we can do ANYTHING as a parish family.**

Quarter 1 was a financially positive one from several perspectives. Please see the attached Income & Expense Statement for more details. Please take the time to read the explanations. We have also included all information by quarter from 2022 so that you can compare this year and last year. We are incredibly thankful to our parish family who generously supports our active parish life!

And we would like to encourage you to keep striving in this regard! **Even when we cannot come to the church the church must exist – and even thrive.** This is especially true during the summer when many go on vacation for a time, or yard work tears us away from church from time to time. Let us use our time, treasure, and talent that the Lord has freely given us to see to it that our parish continues to be strong even during the challenging time of summer! Learn more about how to support the parish at this link: <https://tinyurl.com/donatestva2>.

There are many ways to engage with our parish, and we encourage you to do just that to the greatest extent you can. The more involved you are the more likely you are to persist in your faith. Please visit this site to learn more and to take action for the good of your and your family's salvation: <https://tinyurl.com/engagestv>.

Дорогая приходская семья храма Св. Владимира,

Мы бы хотели поблагодарить вас за вашу духовную и материальную поддержку нашей Свято- Владимирской церкви! С этим письмом мы посылаем наш отчет за 1-ый квартал 2023 года. У нас будет собрание, посвященное этому отчету, в воскресенье, 18-го июня 2023 г., во время приходского обеда. Пожалуйста, запланируйте присоединиться к нам. Если вам это не подходит, пожалуйста, присылайте вопросы по электронной

почте или звоните используя эту ссылку: <https://forms.gle/4fWqRy645KLcCmJx8>. Вы можете задать вопрос анонимно. **Мы очень бы хотели вас услышать!** Нам нужны ваши идеи. Нам нужна с вами обратная связь. Нам нужна ваша помощь. Конечно, это Божий приход, но Он дал нам ответственность о нём заботиться. Если мы все будем рассматривать наш приход как собственность всех членов, и если мы все будем прилагать искренние усилия, все будем просить Бога помочь нам, и не будем беспокоиться о том, кто получит награду за наш успех, тогда **мы сможет сделать всё что угодно как приходская семья.**

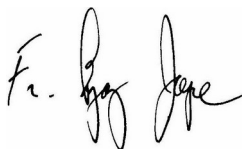
Первый квартал был позитивен во многих отношениях. Пожалуйста, просмотрите отчёт о приходе - расходе для более детального понимания. Пожалуйста, прочитайте объяснения. Мы включили также в отчёт всю информацию поквартально за 2022 год, чтобы вы могли сравнить этот и прошлый год. Мы очень благодарны нашей приходской семье за щедрую поддержку нашей активной приходской жизни!

Мы бы хотели чтобы вы продолжали прилагать усилия в этом направлении! **Даже тогда, когда мы не можем придти в храм, церковь должна существовать - и даже процветать.** Это особенно актуально летом, когда многие едут в отпуск, когда работа на домашнем участке иногда отрывает нас от церкви. Давайте использовать наше время, ценности и таланты, которые дал нам безвозмездно Господь для того, чтобы мы видели, что наш приход продолжает быть крепким даже в летних условиях! Узнать больше о том, как поддержать приход вы можете по этой ссылке: <https://tinyurl.com/donatestva2>.

Вы можете участвовать в различных сферах жизни нашего прихода, и мы хотели бы призвать вас прилагать для этого все усилия. Чем больше вы будете вовлечены, тем больше будет вероятность сохранить вашу веру. Пожалуйста, зайдите на этот сайт, чтобы больше узнать об этом и начать действовать для вашего спасения и спасения вашей семьи: <https://tinyurl.com/engagestv>.

With Love in our Lord Jesus Christ,
Your Stewardship Education Team,

С любовью о Господе Иисусе Христе,
Ваша группа по вопросам попечения,



Fr. Gregory Joyce
Rector
734-649-5746



Jack (Alexey) Mitchell
Starosta
734-395-5453



Leta (Ksenia) Nikulshina
Head Sister
734-272-3826

P.S. Enclosed here are:

- Quarter 1, 2023 Income & Expense Statement
- Full Year 2022 Income & Expense Statement

P.S. Приложение:

- Отчет о доходах и расходах за I квартал 2023 года
- Отчет о доходах и расходах за 2022 года

Dear Friends,

Christ is Risen!

We've heard here from several families at STV about their experience establishing recurring donations to the parish. But you've not heard from us. So we wanted to say a few words about this here since we are part of the parish too.

Some years ago we decided that we needed to establish a recurring donation to STV. We did give of course – but it was not consistent. So over the course of several days we looked at our household budget, considered

what was possible for us (could we do a true tithe, could we surpass the tithe as St. John Chrysostom teaches those of us in the New Testament should, or would we not quite make it?), prayed about it, and came to a decision. And then we acted: we set up the recurring donation without an end date and never really thought about it again. That is, once per month money is transferred from one of our credit cards to STV. We don't have to do anything – it just happens. We made our decision and we are very thankful we did. It has given us a sense of peace around the question of stewardship, which we didn't really have before this. It is probably time for us to revisit that decision again, since our income has increased since we made that original decision.

We would recommend that each and every adult member of our parish take the time to do this. The peace that comes from making such a decision is really priceless. We all know we need to support our parish. The question is: how? And until we answer that, and take action to put a recurring donation in place, we won't have peace around the issue of stewardship. We encourage you to embrace this peace – to set up your recurring donation today and not think about it again, unless your household income changes. You'll be surprised how much free mental and spiritual bandwidth you have once you make this decision – and we think you'll be pleasantly surprised, as we were.

In Christ,

Fr. Gregory & Elizabeth

Дорогие друзья,

Христос Воскресе!

Вы уже читали здесь письма от некоторых прихожан храма Св. Владимира о том, как они установили регулярные пожертвования приходу. Но вы ещё не слышали ничего от нас. Поэтому мы хотели бы сказать несколько слов по этому поводу, т.к. мы тоже являемся частью прихода.

Несколько лет назад мы решили установить регулярное пожертвование Свято - Владимирскому храму. Конечно, мы жертвовали и до этого, но это не было постоянным. В течении нескольких дней мы рассматривали наш семейный бюджет, обдумывая что может быть приемлемым для нас (можем мы давать десятину, можем мы подняться над десятиной, как по учению Св. Иоанна Златоуста люди Нового Завета должны делать, или мы не можем полностью дотянуть по десятины?), молились об этом и приняли решение. И после этого мы стали действовать: мы установили регулярное автоматическое пожертвование без конечного дня и уже никогда не думали об этом опять. Раз в месяц деньги перечисляются с одной из наших кредитных карт храму Св. Владимира. Нам не надо ничего делать - все происходит само собой. Мы приняли это решение и очень благодарны за него. Это нам принесло чувство успокоения в вопросе попечительства приходу, чего у нас до этого не было. Возможно, пришло время для нас пересмотреть это решение, т.к. наши доходы увеличились со времени его принятия.

Мы бы порекомендовали каждому члену нашего прихода потратить время для принятия такого решения. Умиротворение, которое приходит от этого, действительно бесценно. Мы все знаем что мы должны поддерживать наш приход. Вопрос в том, как? И до того, как мы ответим на этот вопрос и установим регулярное пожертвование, у нас не будет чувства успокоения в вопросе попечительства приходу. Мы призываем вас принять это чувство - установить регулярное пожертвование сейчас и не думать об этом снова, если только ваши доходы не изменяться. Вы будете удивлены как много у вас будет умственной и духовной свободы, когда вы примите такое решение - и мы думаем, что вы будете приятно удивлены , как были и мы.

Во Христе,

о. Григорий и Елизавета

How to Support St. Vladimir's

People often ask us how they can make donations to St. Vladimir's other than by making a donation at church. We work continuously to make this as easy for our parish family and friends as we can and we appreciate your feedback in this regard. **THANK YOU FOR YOUR SUPPORT OF YOUR PARISH!**

If you would like to send us a check, please make it out to "St. Vladimir Orthodox Church" and send to:

St. Vladimir Orthodox Church
9900 Jackson Rd.
Dexter, MI 48130

If you would like to make a RECURRING gift using a CREDIT CARD, DEBIT CARD, PAYPAL, ZELLE, VINMO, or make your donation directly from your bank account please visit our parish DONATE page:

<https://tinyurl.com/donatestva2>

If you would prefer to make a RECURRING gift by making an ELECTRONIC FUNDS TRANSFER from your bank to ours, you will need some or all of the information below. Questions: treasurer@stvladimiraami.org.

Name of the parish bank:	Chase Bank
Name on the account:	St. Vladimir Russian Orthodox Church
Parish address:	9900 Jackson Rd. Dexter, MI 48130-9426
Routing Number:	07 2000326
Account number:	235651509

During this time of the Coronavirus pandemic we need your support more than ever! The faithful are not gathering in the parish church now, but the bills still need to be paid – AND – we are being asked to help those who cannot pay their own bills because of the economic situation. Please establish a regular tithe in support of the parish which God has entrusted to us!

We welcome and encourage you to remember the parish in your will or in other estate planning.

Why Support St. Vladimir's?

For where your treasure is, there will your heart be also. (Matthew 6:21)

... ибо где сокровище ваше, там будет и сердце ваше. (Мф. 6:21)

St. Vladimir's Orthodox Church has always, throughout its 35+ year history, been well supported by its parishioners. This is something that we can be proud of and thankful for. However, this is also something that we often do not think very much about. We know that when we are in church on Sunday there will be some sort of collection, but we don't usually think very much about this, either before the collection or afterwards. We see this as just a part of going to church. However, stewardship, how we use what God has given us, is something that we should consider and something that we should plan.

На всем протяжении своей 35+летней истории храм Святого Владимира всегда щедро поддерживался прихожанами, что дает повод для гордости и благодарности. Тем не менее, есть вещи, о которых мы часто не задумываемся. Мы знаем, что на воскресных службах в церкви собирают пожертвования, однако обычно не уделяем этому особого внимания. Для нас это просто часть посещения храма. Однако мы должны обдумывать и планировать, как пользоваться дарами, полученными от Бога.

Read the whole article/Прочитать статью полностью: <http://stvladimiraami.org/flyers/plannedstewardship.pdf>

**St. Vladimir Orthodox Church
Ann Arbor, MI**

Income & Expense Statement

	Quarter 1 2023	Q1 2023 Avg/month	Q1 2023 Avg/week*
ACTUAL			
Income			
OARS – Offering at Regular Services	\$69,679.07	\$23,226.36	\$5,359.93
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$46,559.91</u>	<u>\$15,519.97</u>	<u>\$3,581.53</u>
Total Income	\$116,238.98	\$38,746.33	\$8,941.46
Expenses (COB – Central Operating Bills)			
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$36,997.41	\$12,332.47	\$2,845.95
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$9,740.38	\$3,246.79	\$749.26
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$7,416.26	\$2,472.09	\$570.48
Transfers (to Building Fund, School, Kiosk)	\$32,894.44	\$10,964.81	\$2,530.34
Other	<u>\$6,923.38</u>	<u>\$2,307.79</u>	<u>\$532.57</u>
Total Expenses	\$93,971.87	\$31,323.96	\$7,228.61
Variance ACTUAL vs. ACTUAL	\$22,267.11	\$7,422.37	\$1,712.85
BUDGET			
Income			
OARS – Offering at Regular Services	\$49,060.64	\$16,353.55	\$3,773.90
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$49,398.20</u>	<u>\$16,466.07</u>	<u>\$3,799.86</u>
Total Income	\$98,458.84	\$32,819.61	\$7,573.76
Variance ACTUAL vs. BUDGET Income	\$17,780.14	\$5,926.71	\$1,367.70
Expenses (COB – Central Operating Bills)			
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$36,837.66	\$12,279.22	\$2,833.67
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$12,701.69	\$4,233.90	\$977.05
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$7,069.47	\$2,356.49	\$543.81
Transfers (to Building Fund, School, Kiosk) + Other	<u>\$39,045.40</u>	<u>\$13,015.13</u>	<u>\$3,003.49</u>
Total Expenses	\$95,654.23	\$31,884.74	\$7,358.02
Variance ACTUAL vs. BUDGET Expense	\$1,682.36	\$560.79	\$129.41

*13 weeks per quarter

Narrative Q3 2022

Actual Income vs. Expense	\$22,267.11	A
Actual Income vs. Budgeted Income	\$17,780.14	B
Actual Expense vs. Budgeted Expense	\$1,682.36	C

A – this metric describes what we collected vs. what we spent. This was very good for the first quarter of 2023! Thank you to all who gave generously and helped us keep expenses down! If you haven't set up your recurring donation yet NOW is the time to do so! Visit our donate page to do so today: <https://tinyurl.com/donatestva2>

B – this metric measures our actual income vs. what we budgeted to collect. Thank God, we collected about \$17K more than we had budgeted in Q12023. It would be easy to rest on our laurels and say we don't need to work very hard to keep our collections strong. This would be a temptation and not one we want to accept! Success only comes before work in the dictionary: in all other instances we must work if we want to get to success! And that is true here too. Our collections often go down during the summer months. How to keep that from happening? Establish a recurring donation today! See the box about for the link where you can and should do this!

C – this metric measures our actual expenses vs. what we budgeted to spend. Thank God, we underspent our budget by about \$1600 this quarter! But this metric takes continual work to stay in the black. This is almost all about controlling expenses. And we VERY MUCH welcome your feedback in this regard! How can we spend less and still offer the same quality to our parish family? We have LOTS of great ideas about this in our parish, but most stay in the heads of our parishioners and are never shared. Let's share! Please talk to any one of our Parish Council members about how you know we can lower expenses in our parish family.

St. Vladimir Orthodox Church
Ann Arbor, MI
All 2022
Income & Expense Statement

	Quarter 1 2022	Quarter 2 2022	Quarter 3 2022	Quarter 4 2022	Full Year 2022
ACTUAL					
Income					
OARS – Offering at Regular Services	\$60,534.88	\$59,891.46	\$71,965.06	\$69,115.33	
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$89,972.85</u>	<u>\$51,872.17</u>	<u>\$24,482.16</u>	<u>\$67,462.20</u>	
Total Income	\$150,507.73	\$111,763.63	\$96,447.22	\$136,577.53	\$495,296.11
Expenses (COB – Central Operating Bills)					
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$41,638.55	\$36,989.57	\$47,054.08	\$41,530.61	
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$10,037.80	\$14,444.82	\$9,222.29	\$10,862.74	
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$11,707.02	\$9,397.00	\$6,916.17	\$13,499.56	
Transfers (to Building Fund, School, Kiosk)	\$72,393.32	\$31,949.94	\$37,541.11	\$73,043.25	
School Construction & Other	<u>\$18,337.37</u>	<u>\$16,836.99</u>	<u>\$9,174.83</u>	<u>\$10,058.94</u>	
Total Expenses	\$154,114.06	\$109,618.32	\$109,908.48	\$148,995.10	\$522,635.96
Variance ACTUAL vs. ACTUAL	-\$3,606.33	\$2,145.31	-\$13,461.26	-\$12,417.57	-\$27,339.85
BUDGET					
Income					
OARS – Offering at Regular Services	\$49,060.64	\$49,060.64	\$49,060.64	\$49,060.64	
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$49,398.20</u>	<u>\$49,398.20</u>	<u>\$49,398.20</u>	<u>\$49,398.20</u>	
Total Income	\$98,458.84	\$98,458.84	\$98,458.84	\$98,458.84	\$393,835.35
Variance ACTUAL vs. BUDGET Income	\$52,048.89	\$13,304.79	-\$2,011.62	\$38,118.69	\$101,460.76
Expenses (COB – Central Operating Bills)					
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$36,837.66	\$36,837.66	\$36,837.66	\$36,837.66	
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$12,701.69	\$12,701.69	\$12,701.69	\$12,701.69	
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$7,069.47	\$7,069.47	\$7,069.47	\$7,069.47	
Transfers (to Building Fund, School, Kiosk) + Other	<u>\$39,045.40</u>	<u>\$39,045.40</u>	<u>\$39,045.40</u>	<u>\$39,045.40</u>	
Total Expenses	\$95,654.23	\$95,654.23	\$95,654.23	\$95,654.23	\$382,616.91
Variance ACTUAL vs. BUDGET Expense	-\$58,459.83	-\$13,964.09	-\$14,254.25	-\$53,340.87	-\$140,019.05

Narrative 2022

Actual Income vs. Expense	-\$27,339.85	A
Actual Income vs. Budgeted Income	\$101,460.76	B
Actual Expense vs. Budgeted Expense	-\$140,019.05	C

A – This metric tracks what we actually collected vs. what we actually spent. Two years ago we were in the black \$3,400 or so. Last year we were in the black \$27,000 or so. The difference between this year and those two years boils down to three factors. First: pandemic support from the federal government that allowed us to pay our staff during the pandemic. Second: a large insurance settlement from the break in at our barn in 2021. Third: a reduction in donations in 2022 due to the economic situation. The solution to this is for each of us to re-examine our support of our parish, and for parish leadership to continue to strive to lower expenses. We welcome your suggestions! **This is a spiritual question first of all**, so please consider discussing with one of our priests. But please also visit our Treasurer Corner web page* to learn more about why and how to support your parish. In 2022 we had 118 adult members. To illustrate how we can get to zero deficit for 2023 let us assume that each of those adult members increased their giving in 2023 equally to cover the 2022 deficit. Using this formula, each adult member would need to increase their tithe by **\$232 annually, or \$19 monthly, or \$4 weekly**. These figures are presented to give you a rule of thumb as you prayerfully consider your 2023 tithe to your parish.

B – This metric compares our budgeted income to our actual income. What this \$101K black number shows us is that we far exceeded the income budget this year. Thank you all for your incredible support! This also shows us that we probably need to reconsider the income budget for 2023 at a higher number than 2023 to match budget to reality.

C – This metric compares our budgeted expenses to our actual expenses. What this \$140K red number shows us is that we far exceeded our budgeted expenses this year. Most of this has to do with the school expenses, since the cost of materials we budgeted effectively doubled when the pandemic began and we have been struggling as a parish family to keep work moving forward. Struggle can and should be spiritually positive. The struggle to build the school has been a good one, and with God’s help we expect that classes will be held in the new school building beginning in the fall of 2023! We ask your continued spiritual and material support as we push to finish the school in time for classes to begin!

Parish Account Balances

	<u>12/31/22</u>
Operating Fund	\$35,113.25
Building Fund	\$133,991.57
Cemetery Fund	\$18,379.00
School Fund	\$15,359.80
Kiosk Fund	\$2,085.35
Sisterhood Fund	\$7,164.54
Total	\$212,093.51